

1 Общие указания	04
2 Технические данные	05
3 Комплектность	05
4 Требования безопасности	06
5 Устройство вытяжного зонта	07
6 Подготовка к работе	07
7 Порядок работы	08
8 Техническое обслуживание	09
9 Правила хранения	10
10 Свидетельство о приемке и продаже	12
11 Гарантии изготовителя	12

Благодарим Вас за покупку
вытяжного зонта торговой марки «ELIKOR».
Надеемся, он будет соответствовать
всем Вашим требованиям, и
Ва в дальнейшем также будете доверять
марке «ELIKOR»!

ТИПЫ ЗОНТОВ ВЫТЯЖНЫХ



«DAVOLINE 50»
«DAVOLINE 60»



«EUROPA 50»
«EUROPA 60»

ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ!

При покупке вытяжного зонта убедитесь:

- в нормальном функционировании зонта;
- в отсутствии механических повреждений;
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантином талоне.

После хранения вытяжного зонта в холодном помещении или после перевозки в зимнем условии перед включением в сеть необходимо выдержать его при комнатной температуре (+18...+20°C) не менее 2 часов.

Зонт вытяжной работает в следующих режимах:

- в режиме «вытяжка» - воздух удаляется за пределы помещения.
 - в режиме «фильтрация» («рециркуляция») - воздух очищается и поступает обратно в помещение.
- Для эксплуатации зонта в режиме вытяжки необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод внутренним диаметром 120 мм и соответствующую вентиляционную решетку.
- Для эксплуатации зонта в режиме рециркуляции необходимо приобрести угольные фильтры, если конструкция зонта позволяет их установить (см табл. 1).

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

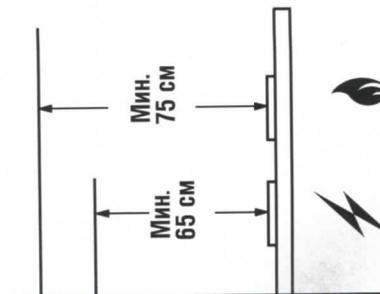
1.1 Вытяжной зонт (в дальнейшем именуемый «зонтом») предназначен для удаления или очистки воздуха, поднимающегося от плиты в бытовых кухнях.

1.2 Зонт устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.

1.3 С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, при работе зонта в режиме вытяжки, рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вibration при работе зонта.

1.4 В случае эксплуатации зонта в режиме вытяжки обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.

1.5 Если зонт используется в режиме фильтрации воздуха (с угольным фильтром), то эксплуатация возможна без ограничений по пунктам 1.3 - 1.4.



2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1	Воздухопроизводительность зонта, м ³ /час, тах	290
2.2	Уровень шума, дБА, не более	57
	в режиме фильтрации (рециркуляции)	54
- в отсутствии механических повреждений;		220, 50
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантином талоне.		180
После хранения вытяжного зонта в холодном помещении или после перевозки в зимнем условии перед включением в сеть необходимо выдержать его при комнатной температуре (+18...+20°C) не менее 2 часов.		1x40
Зонт вытяжной работает в следующих режимах:		II по ГОСТ МЭК 335-1
- в режиме «вытяжка» - воздух удаляется за пределы помещения.		обычное исполнение
- в режиме «фильтрация» («рециркуляция») - воздух очищается и поступает обратно в помещение.		продолжительный
включением в сеть необходимо ознакомиться с настоящим руководством.		УХЛ4.2 по ГОСТ 15150
Зонт вытяжной работает в следующих режимах:		
- в режиме «вытяжка» - воздух удаляется за пределы помещения.		
- в режиме «фильтрация» («рециркуляция») - воздух очищается и поступает обратно в помещение.		
Для эксплуатации зонта в режиме вытяжки необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод внутренним диаметром 120 мм и соответствующую вентиляционную решетку.		
Для эксплуатации зонта в режиме рециркуляции необходимо приобрести угольные фильтры, если конструкция зонта позволяет их установить (см табл. 1).		

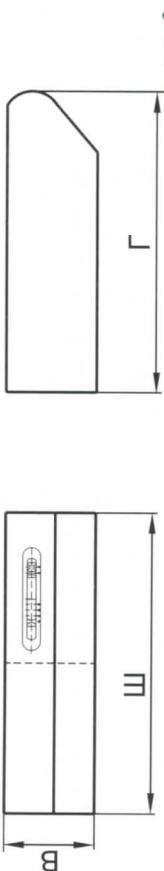


рис. 2

ТАБЛИЦА 1

Наименование	Габаритные размеры, мм ШxГxВ	Масса, кг (без упаковки)	Тип угольного фильтра
DAVOLINE 50П-290-ПЗЛ	500x490x150	5,6	Ф-03
DAVOLINE 60П-290-ПЗЛ	600x490x150	6,7	Ф-03
EUROPA 50П-290-ПЗЛ	500x490x150	5,6	Ф-03
EUROPA 60П-290-ПЗЛ	600x490x150	6,7	Ф-03

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1	Зонт вытяжной	1 шт.
3.2	Фильтр угольный	1 шт.
3.3	Лампа накаливания 40Вт	1 шт.
3.4	Заглушка	1 шт.
3.5	Перехдник	1 шт.
3.6	Руководство по эксплуатации	1 шт.
3.7	Упаковка	1 шт.

Электроплитка Газовая плита

рис. 1

Гарантийный талон

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Все работы по монтажу, ремонту, замене ламп и других электрических деталей, очистке загрязненных поверхностей, снятию съемных частей производите при извлеченной вилке шнура электропитания из розетки электросети.

4.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать зонт в сеть с напряжением и частотой, не соответствующими, указанным в технических данных ($220V \pm 10\%$, $50\text{ Гц} \pm 2\%$).

4.3 Не прикасайтесь к лампам во время их включеного состояния и прилегающим к ним поверхностям, даже через некоторое время после их выключения еще имеется риск ожога.

4.4 Эксплуатируйте вытяжной зонт только с установленными лампами. Ненадлежащие лампы следует сразу же заменить.

4.5 Ежемесячно производите очистку загрязненных поверхностей и жиропоглощающего алюминиевого фильтра (раздел 8). Если очистка фильтра не производится в соответствии с руководством по эксплуатации, то уменьшается производительность зонта и появляется риск возникновения пожара! Никогда не эксплуатируйте зонт без установлененного фильтра!

4.6 Установливайте зонт над плитой в соответствии с рис. 1.

4.7 Не допускайте возникновения факельного пламени под зонтом! Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить вытяжной зонт.

4.8 Работы по поиску и устранению неисправностей (кроме замены лампы) должны выполняться лицом, обученным правилам работы с электроустановками. При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным шнуром, приобретаемым у изготовителя или его агента.

4.9 Зонт предназначен только для удаления или очистки воздуха. Оберегайте его от статических и динамических нагрузок.

4.10 При работе зонта в режиме вытяжки одновременно с отопительным оборудованием, которое используется с вытяжными трубами (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающие на газе, жидкости и твердом топливе), необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме, достаточном для горения топлива. При подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами горения, которые всасываются обратно в помещение.

4.11 В режиме вытяжки загрязненный воздух НЕ должен выходить в вытяжное отверстие, используемое для удаления запахов из приборов, сжигающих газ или другие виды топлива (не применяют к приборам, которые только направляют воздух обратно в комнату).

4.12 Данный прибор НЕ предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

На зонт вытяжкой



www.elikor.com

Подтверждают получение
исправного изделия,
без механических
повреждений,
с условием гарантии
изначальной

Подпись покупателя

НАИМЕНОВАНИЕ
ЗОНТА ВЫТЯЖНОГО

Дата продажи,
штамп (печать)
продавца

Условия обслуживания:

Данный талон дает право на бесплатный ремонт изделия в течение 12 месяцев, вентилятора 60 месяцев с даты продажи, покрывая стоимость запасных частей и работ по ремонту изделия.
Услуги по демонтажу (монтиажу) оплачиваются клиентом по тарифам Сервисного центра.
Гарантийное обслуживание осуществляется при соблюдении следующих условий:

- правильное и честное заполнение гарантийного талона и отрывных купонов с указанием начального срока, даты продажи, логотипа продавца;
 - наличие оригинального кассового чека (квитанции) с датой покупки.
- Гарантийное обслуживание распространяется на следующие случаи:**
- при несоблюдении требований руководства по эксплуатации;
 - при использовании зонта в производственных целях;
 - механических повреждений (царапины, трещины, сколы, деформация);
 - потери товарного вида вследствие применения химических и агрессивных веществ;
 - повреждений, возникших вследствие эксплуатации неисправного изделия;
 - если неисправность возникла вследствие стихийного бедствия.

Купон №2
гарантийного талона

Дата продажи,
штамп (печать)
продавца

НАИМЕНОВАНИЕ
ЗОНТА ВЫТЯЖНОГО

Заполняется продавцом

НАИМЕНОВАНИЕ
ЗОНТА ВЫТЯЖНОГО

Дата продажи,
штамп (печать)
продавца

Купон №1
гарантийного талона

Заполняется продавцом

Адреса и телефоны сервисных центров:

АБАКАН

СЦ «HOMELINE»

ул. Пирятинская, 25
(3902) 35-97-03,
936-201-53-13;

АРХАНГЕЛЬСК

УАН Сервис
ул. Суворова, 12
т. (8182) 27-69-12, 58-31-84;

АСТРАХАНЬ

МВ СЕРВИС (ИП СМИРНОВ О.Ю.)
ул. МИНУСИНСКАЯ, 8 «Д»

т. (8512) 41-01-60;

БАРНАУЛ

ООО «Росбыттехника»
ул. Чернышевского, 282/Б
т. (3852) 22-31-92;

БЛАГОВЕЩЕНСК

ООО «Амурский сервисный центр»

ул. Октябрьская, 162
т. (4162) 33-36-38;

СЦ «ТЕХНОПОЛИС-СЕРВИС»

ул. Гражданская, 121
т. (4162) 53-49-45, 36-02-60;

ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД

ООО «ТКТ»

ул. Кочетова, 23А
т. (8162) 61-12-00, 33-59-18;

ВЕЛЬСК

(Архангельской обл.)
ООО «ГАЗКОМПЛЕКТ»

ул. 50 Лет Октября, 8Б
т. (81836) 6-00-26;

ВЛАДИКАВКАЗ

ООО «АРКТИКА -СЕРВИС»

пр-т Коста, 15
т. (8672) 25-01-07;

ВЛАДИМИР

ООО «РОСТ-СЕРВИС»

ул. Юбилейная, 60
т. (4922) 30-50-55, 21-44-24;

ВОЛГОГРАД

ООО «АС «КЛАССИКА»

ул. Елецкая, 173
т. (8442) 97-50-10;

ИП СПИЦИН С.В.

ул. Томская л. 4A.
т. (8442) 98-54-96, 98-16-47;

ВОЛГОДА

СЦ «БЫВАЛОВСКИЙ»

(ИП Короткий С.А)
ул. Ярославская, 30

т. (8172) 71-64-53, 50-21-86;

ВОРОНЕЖ

ООО «ТРАНССЕРВИС-ВОРОНЕЖ»

Ленинский проспект, 160
т. (473) 226-66-33, 239-37-53/55;

ОАО ВТЦ «ОРБИТА СЕРВИС»

ул. Пешестрелецкая, 121
т. (473) 290-88-78, 235-58-30;

ЕКАТЕРИНBURГ

ООО «СОЛИТОН-МАСТЕР»

ул. Бебеля, 17
т. (343) 245-78-58, 269-84-86;

ТЕХНИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

«ПОЛЮС» (ИП АЛЕКСЕЕВ А.М.)

ул. Карла Маркса, 60, офис 6
т. (343) 361-08-20;

ИВАНОВО

ООО «СПЕКТР-СЕРВИС»

ул.Дзержинского 45/6,
т. (4932)33-51-85, 33-52-36/49;

ИРКУТСК

ООО «МОДУЛЬ»

ул. Рабочего штаба, 1/5,
ЖК «Светлый»,

т.(3952) 500-288/488/833;
г. Ангарск

TЦ «Сатурн», пав. 43/6

т.(3952)658-400;

ИП КИРАСИРОВ О.А.

ул. Челябинская, 27
т. 902-549-75-67;

ЙОШКАР-ОЛА

СЦ МИДАС

ул. Советская, 173
т. (8362) 41-77-43, 45-73-68;

КАЗАНЬ

ООО «ТЕХНОВИДЕОСЕРВИС»

ул. Проточная, 8
т. (843) 518-97-97;

КАЛУГА

ул.Герцена, 16 Б
т. (4842)59-51-69, 74-61-12;

КЕМЕРОВО

«ВК-СЕРВИС» (ИП Кукченко В.В.)

пр-т.Ленина, 21А,
2-ой этаж

т. 960-900-09-28;

КИРОВ

СЦ «ВГК-сервис»

ул. Московская, 185
т. (8332) 62-11-83;

КРАСНОДАР

АСЦ «РИА Сервис»

Ростовское шоссе, 22/4

т.(861)224-93-48,

918-138-43-48;

КРАСНОЯРСК

ОАО «ЭЛЕКТРОНИКА»

ул.Красной Гвардии, 21

т.(3912) 21-22-01;

КУРСК

ООО «ДЕКОМ»

ул.Ленина 12, комната 309

т.(4712)51-20-10, 51-02-01,

51-04-94;

МАХАЧКАЛА

ООО «СЕРВИС-СИТИ»

пр-т. Акушинского, 1А

т. (8722) 60-30-03 доб. 138;

АСЦ ТЕХНИК ISE (ИП Шамилов И.Д.)

пр-т. Акушинского, 14

линия,21

т. (8722) 63-23-94, 64-28-95,

64-71-33;

МОСКВА

ООО «ГОЛДТЕХСЕРВИС»

ул. Кравченко, 10

(499)131-47-98, 131-21-61;

ООО «ТРАНССЕРВИС-95»

1-й Варшавский проезд,

1А, стр.3;

т. (495) 744-01-10;

МИНСК

ООО «АР ИНКТРОН»

пер. Домашевский, 9, оф.508;

т. (17) 205-09-48, 286-14-41;

МУРМАНСК

ООО «ЭЛЕКТРОНИКА

СЕРВИС»

Ледокольный проезд, 5;

ул. Радищева, 19

т. (8152) 52-71-77, 53-57-75;

НАБЕРЕЖНЫЕ ЧЕЛНЫ

ООО «КАМТЕРМОСЕРВМС»

ул. Машиностроителей, 75

(Автодорога№1)

TЦ Мегастрой

т. (8552) 369-379, 510-232;

НИЖНИЙ НОВГОРОД

ООО «ТРАНССЕРВИС-

Н.Новгород», «Садовое

т-во Нижегородец»,

ул. Артельная 4,5

т. (831) 463-61-75/76/77;

НОВОСИБИРСК

ОАО «РЕМБЫТТЕХНИКА»

ул. Фабричная, 16

т. (383) 202-00-55;

04.08.14

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

ООО «TRANSCSERVIS-

ПЕТЕРБУРГ»

Загребский бульвар, 33, к1

т.(812) 309-59-69;

ООО «ИНАРИС СЕРВИС»

ул. Дрезденская, 4, корп.1

т. (812) 554-38-36, 553-21-34;

САРАПУЛ

ХОЛОД-СЕРВИС

(ИП Колесов М.В.)

ул. Фабричная, 1а;

ул.Горького,12

т. (34147) 25-8-46/48,

40-8-04, 40-3-60;

САРАТОВ

ООО «TRANSCSERVIS-

САРАТОВ»

ул. Большая Садовая, 95

т. (8452) 52-84-58/72/73;

СМОЛЕНСК

СЦ «ГАРАНТ» (ИП Петин Р.А.)

ул. Румянцева, 19

т. (4812) 64-78-00;

СТАВРОПОЛЬ

СЦ «ПАМИРА»

(ИП Дьяченко Д.А.)

ул. Вокзальная, 2

т. (8652) 28-50-97, 29-80-50;

ТАМБОВ

ООО ТТЦ «АТЛАНТ-СЕРВИС»

ул. Московская, 23 а

т. (4752) 72-63-46, 72-66-56;

ТВЕРЬ

«СЕРВИС-ГАРАНТ»

(ИП Виноградов Ю.А.)

ул. Московская, 88/15

т. (952) 060-05-10;

ТОМСК

ООО «ЭЛИТ-СЕРВИС»

пр-т Академический, 1А

т. (3822) 25-32-12, 21-04-80;

ТУЛА

ООО «ДУЭТ СЕРВИС»

ул. Жуковского, 13

т. (4872) 36-30-31/66;

ТЮМЕНЬ

СЦ «АВИКОМ»

ИП Аржанухин А.В.)

ул.Пржеvalьского, 36,оф.318

т. (3452) 73-84-43, 73-21-06;

УЛЬЯНОВСК

АСЦ «СОВРЕМЕННЫЙ

СЕРВИС» (ИП Мумлева Е.В.)

ул. Академика Павлова, 71

т. (8422) 73-29-19

Заполняется сервисным центром

Заполняется сервисным центром

УФА

АСЦ «МегаТехСервис»
 (ИП Хакимов А.Ф.)
 пр-т Октября, 4/2Б, офис11
 т. 987-255-00-24;

ХАНТЫ-МАНСИЙСК

ЦТО «АЛЬФА-СЕРВИС»
 (ИП Климин А.А.)
 ул. Обская, 29А

т. (3467)30-00-01/05;

ЧЕБОКСАРЫ

ООО «ВТИ-СЕРВИС»
 пр-т И. Яковlevа, 4/2;
 пр-т М. Горького, 32/25
 т. (8352)55-65-94, 63-72-98,
 41-03-73;

ЧЕЛЯБИНСК

ООО «ЭЛЕКТРО-Н»
 пр-т Победы,302
 т. (351)741-01-41/42/51;
ООО ТТЦ«РЕМБЫТТЕХНИКА»

ул. Производственная, 8-Б
 т. (351) 771-18-11/22,

239-39-33, 239-33-34,

8-800-333-555-6

г. Копейск, Челябинской обл.

пр-т Ильича, 16

т. (35139) 3-97-59;

ЧЕРЕПОВЕЦ

ТСК «АЛЬФА»
 пр-т Строителей, 28А
 т. (8202) 25-50-05;

ЯРОСЛАВЛЬ

ЗАО фирма «ТАУ»
 Московский пр-т, 1А, стр.5
 т. (4852) 266-537

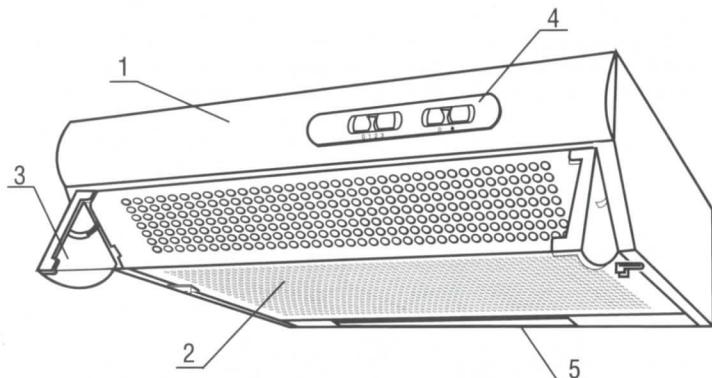
5 УСТРОЙСТВО ВЫТЯЖНОГО ЗОНТА

рис. 3

- 1 Корпус с вентилятором
- 2 Решетка с фильтром
- 3 Козырек со стеклом
- 4 Переключатель режимов работы
- 5 Лампа накаливания

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 6.1 Установите лампу 40Вт в ламподержатель.
- 6.2 Режим «фильтрации» (рис. 5):
 - откройте решетку (рис.4);
 - установите угольный фильтр;
 - установите фиксатор на букву «F» - «фильтрация».

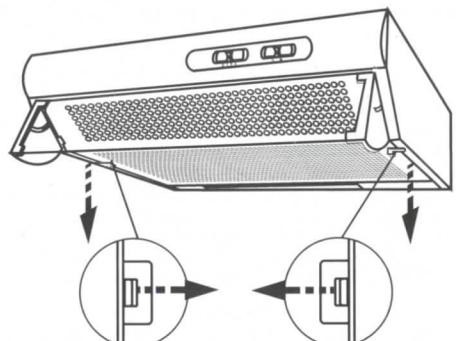


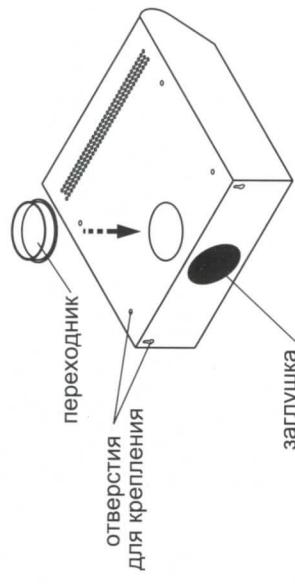
рис. 4



рис. 5

6.3 Режим «Вытяжки»:

- присоедините к изделию воздуховод;
- соединение осуществляется с помощью специального пластикового переходника, который Вы найдете внутри корпуса изделия;
- зафиксируйте переходник в верхнем положении (рис. 6);
- запущкой (рис. 6) закройте отверстие на задней стенке изделия;
- фиксатор (рис.5) должен находиться в положении «вытяжка», положение «A».



Возможно присоединение воздуховода к задней стенке вытяжного зонта, тогда верхнее отверстие задней стенки, а переходник установите в отверстие на задней стенке зонта

6.5 Крепление зонта вытяжного:

- при установке зонта соблюдайте указания п. 1.2 (рис. 1);
- разметьте и просверлите четыре отверстия в полке (к которой крепите зонт), согласно отверстиям для крепления на верхней панели корпуса зонта (рис. 6);
- прикрепите зонт к полке;
- на задней стенке зонта имеются отверстия для дополнительного крепления зонта к стене;
- соедините вентилятор зонта с вентиляционной решеткой погружным горизонтальным воздуховодом диаметром 120 ММ. (при работе зонта в режиме «вытяжка»).

ВНИМАНИЕ: в зависимости от варианта монтажа используйте самонарезающие винты, соответствующие типу стены.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Рекомендуется включать вытяжной зонт перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенным примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

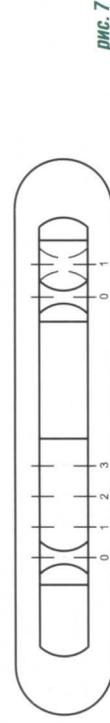
7.2 Управление вытяжным зонтом производится при помощи ползункового переключателя.

7.2.1 Ползунковый переключатель (рис. 7):

- левый переключатель регулирует скорость работы вентилятора;
- позиция 0 - вентилятор выключен;
- позиция 1 - низкая скорость работы вентилятора;
- позиция 2 - средняя скорость работы вентилятора;
- позиция 3 - высокая скорость работы вентилятора.

Включение сигнального индикатора информирует о работе вентилятора.

Правый переключатель регулирует режим освещения в соответствии с обозначением:



8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При проведении технического обслуживания необходимо строго руководствоваться требованиями безопасности (раздел 4).

8.2 Очистку загрязненных поверхностей производить мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

8.3 Очистка и замена фильтра:

- открыть решетку смесяти зажимами по направлению стрелок (рис. 4);

- уберите фиксаторы, которые удерживают фильтр на решетке;

- алюминиевый фильтр промойте с помошью щетки горячим водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60°C);

- сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине;

- акриловый фильтр замените на новый после изменения цвета полос.

8.4 Алюминиевые или акриловые фильтры предназначены для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому они должны использоваться всегда. Как в вытяжной, так и в рециркуляционной конфигурации.

ВНИМАНИЕ: алюминиевый фильтр должен очищаться через каждые 4 недели. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в зонт! Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патрон лампы! Включайте зонт только после полного высыхания всех его поверхностей!

8.5 Угольные фильтры должны использоваться только при работе зонта в режиме рециркуляции.

Объячно через четыре месяца угольные фильтры требуют замены, их нельзя чистить и использовать повторно.

Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

8.6 Замена ламп.

8.6.1 Замену электрической лампы накаливания производите в следующей последовательности:

- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;

- дайте лампе остыть, если свет был включен;

- снимите решетку с фильтром (рис. 4);

- неисправная лампа выкручивается против часовой стрелки и заменяется на новую, такой же модели и мощности (E14, макс. 40 Вт).

- установите на место решетку.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Зонт должен храниться в упаковке завода изготовителя в закрытом помещении при температуре от -50 до +40°C. При этом относительная влажность воздуха при температуре +15°C не должна превышать 80%.



ВНИМАНИЕ: На период гарантийного срока сохраняйте руководство.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте вытяжной зонт вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так, Вы способствуете делу охраны окружающей среды.



Конструкция и характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.